

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 32 (1978)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VERMIPAN

Werkzeugfreundlich



Platten  
in diversen  
Dicken  
und Größen,—

vom Schreiner  
mit üblichen  
Werkzeugen  
und Maschinen  
bearbeitbar



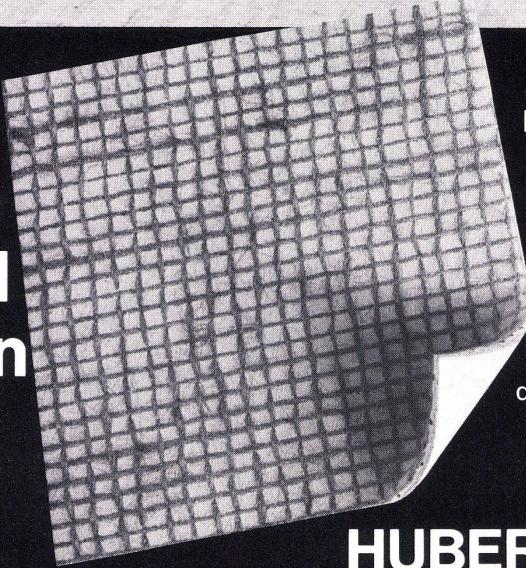
Novopan AG  
5313 Klingnau  
056/452771



# Sucomoll

*natura*

eine neue  
Generation von  
Boden- und  
Wandbelägen



Für zeitlose Wohnlichkeit und  
problemlosen Unterhalt.  
Qualitativ und ästhetisch  
hochwertige Produkte,  
hergestellt aus Jute\*,  
veredelt durch Kunststoffe.

Lieferung und Verlegung  
durch den Fachhandel



**HUBER+SUHNER AG**

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke 9100 Herisau

\* Jute, ein Naturprodukt der dritten Welt

neu

exklusiv  
bei  
SIBIR  
das  
modernste  
Einbaumodell



EG 230 Liter **\*\*\*\*** absolut lautlos und vibrationsfrei

Das Spitzmodell im erfolgreichen  
SIBIR-Kühlschrankprogramm:

**\*\*\*\*** EG 230, zweitüriger Kühl-  
Gefrierautomat mit 230 Litern Ge-  
samt- und 32 Litern **\*\*\*\***-Gefrier-  
fach-Volumen.

**\*\*\*\*** (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von  
der neuen DIN-Norm 8953 verlangte  
Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter  
um das Doppelte übertroffen. In 24  
Stunden können 3,2 kg Frischpro-  
dukte eingefroren werden.

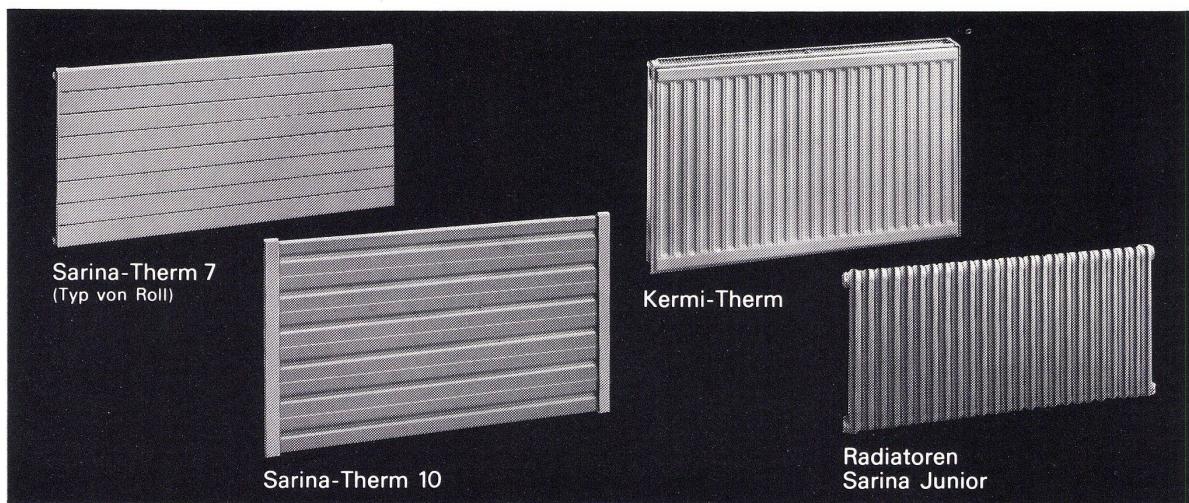
**SIBIR**

# SARINA

mit der vielseitigen,  
neuen Auswahl an Heizkörpern  
übertrifft  
das übliche Angebot für Umbauten,  
Renovationen und Neubauten

SARINA präsentiert jetzt ein noch kompletteres Sortiment an Heizkörpern. Zusätzlich zu den bewährten SARINA-Radiatoren Junior, den Heizwänden und Konvektoren Sarina-Therm 10 produziert SARINA nun auch die beliebten Heizwände Sarina-Therm 7 (Typ von Roll) und führt die Kompakt-Heizkörper Kermi-Therm. SARINA

bietet Ihnen deshalb jetzt die Ideallösung für jedes Klima, jeden Wohnstil, in verschiedenen Preislagen. Über die Eigenschaften und Preise aller Fabrikate geben Ihnen unsere Dokumentation und unsere Fachleute gerne detaillierte Auskunft, unter anderem über:



317

# Sarina

Sarina-Werke AG, Fabrik für Radiatoren, Heizwände und Konvektoren,  
1701 Fribourg, Telefon 037 22 24 91

**BON**

Senden Sie uns bitte Ihr Prospektmaterial über:

- Radiatoren SARINA Junior  Heizwände und Konvektoren SARINA-Therm 7 und 10  
 KERMI-Therm Kompakt-Heizkörper

**BW**

Name/Firma

Adresse

PLZ/Ort

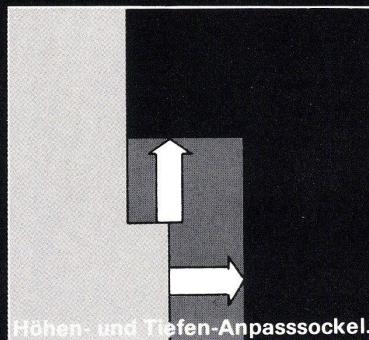
Bitte zustellen an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg Telefon 037 22 24 91

# Maximale Spülleistung.

# Minimale Spülkosten.



LADY 680



## NEU! Siemens Geschirrspüler LADY 680

**Maximale Spülleistung**  
Der neue Siemens Geschirrspüler spült mit 7 Programmen, für alle Geschirrarten und jeden Verschmutzungsgrad. Der variable Geschirrkorb fasst das Tagesgeschirr von 4-6 Personen. Spült fast ohne Geräusch, durch spezielle Schallisolation.

**Minimale Spülkosten.**  
Der neue Siemens Geschirrspüler spült so günstig wie noch nie. 15% weniger Spülkosten im Durchschnitt aller Programme. Mit den Sparprogrammen spülen

Sie das Tagesgeschirr von 4-6 Personen, bei 50° C., für nur rund 50 Rp.

**Einbau – problemlos.**  
Der neue Siemens Geschirrspüler LADY passt sich jeder Küche optimal an. Mit verstellbarem Höhen- und Tiefen-Anpasssockel und Dekorrahmen.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den ausführlichen Geschirrspüler-Prospekt.

**Siemens-Albis AG**  
Abt. Haushaltgeräte  
8953 Dietikon, Tel. 01/7482828

## Ein Name hält Wort – Siemens

